

薩拉曼卡交換心得

至六月末登上歸國的飛機，我在薩拉曼卡九個月的交換生活告一段落。

初至西班牙，心情自然是忐忑的。儘管已經在學校學習了兩年的西語，對自己的西語程度卻並不樂觀，總是覺得自己遠未達到能夠與西班牙人自如交談的水準。

懷著這樣的心情甫下飛機，就遇上了此行的第一個挑戰。到達馬德里后的接機是校方早就聯繫好的，然而因種種意外，有同學未能成行。於是為了與司機溝通講明我們的實際人數就費了不小的周折。司機是典型的母語者，語速極快，我們一行近十人，竟難以拼湊出一個完整的句子，只能在司機打電話詢問時乾瞪眼。好在經過一番比劃和反復核對，我們總算順利出發，駛向薩拉曼卡。

西班牙地處歐洲南部，與非洲僅一海之隔。雖然位於半島，氣候卻乾旱嚴酷。處於內陸高原的薩拉曼卡尤甚。一路上放眼望去盡是青黃的平原，沒有高大樹木遮蔽的土地在地中海毒辣陽光的照射下顯得乾枯灼人。這是從小生長在江南水鄉的我從未見過的土地。





(馬德里到薩拉曼卡一路上看到的景色)

到達薩拉曼卡後，我們為期一個學年的交換生活正式開始。先按照分配好的寄宿家庭各自安頓下來。隨後的幾天便是在各個政府機構與銀行之間奔波辦理手續。因為有導師幫忙，一切都還算順利。寄宿家庭的轟媽則大多很有經驗，已經接待過許許多多外國學生，且會特地放慢語速以防我們聽不懂。與司機溝通時的挫敗此時才慢慢消散，轉而變成一種尋找機會努力表達，用西語交流的渴望。

此後，學習生活正式開始。原本擔心全西文的上課會有不小的難度，真正上課之後卻發現並非如此。老師對指導外國學生非常有經驗，並且了解各國學生常犯的錯誤，更重要的是，比起之前接觸的各行各業的工作人員，老師的吐字清晰，且用詞準確，總能用最簡單的方式給出解釋，上課幾天就解答了許多在中文語境中難以理解的邏輯和語法。加之在寄宿家庭中能與當地人隨時交流，聽力和口語都得到了很好的練習。

這九個月的最寶貴的經驗無疑是我申請學校宿舍並在宿舍的三個月生活。西班牙的宿舍與台灣不同，宿舍都在校外且有不同的經營管理者，想住哪一棟宿舍，需要通過該宿舍的網站單獨申請，並且可以看房，有不同的供餐方案可以選擇，價格也各有不同。反復對比之後，我選擇的是位於 Calle Toro 上的一間教會方面的宿舍，只有女生且非常整潔，包一日三餐，價格比起寄宿家庭雖然便宜不了多少，但是有單人房、衛浴，有舒適的個人空間，且在宿舍居住的幾乎全部是西班牙人，除我之外，宿舍只有一位法國女生和一位德國女生是外國人。在宿舍里，因為西班牙人的生活習慣，大家吃飯都會坐在同一桌。一開始我不懂這樣的習慣，總是拿好飯菜就單獨在另一桌自己坐著吃，卻每次都會被其他室友喊到一桌同坐，並且熱情地問我許多問題，和我聊天。於是我也漸漸習慣了和不認識的同學坐在一起，互相問好並且聊天。雖然口語表達上一定會有許多錯誤，在聽別人講話是也常有跟不上節奏或聽不懂的時候，但那種大家一起用西語交流的氛圍卻是極其少有的，因為都是母語者，她們不會因為一個外國人刻意放慢語速，而我也得到了很好的練習機會。

而在這段時間里，因為法國、德國的兩位室友都已經能非常嫻熟自如地使用西語，我也認識到母語的差異對學習外文的影響。對於我們這樣的中文母語者來說，想不犯一點錯誤，掌握極多的詞彙是非常難的，但開口與別人交流和互相理解卻很簡單。只要你敢講，敢表達，就一定能有思維互動產生的火花。

薩拉曼卡這一年的交換對我而言相當寶貴。口語和聽力的提升自不必說，更重要的是西班牙人的熱情感染著我，讓我對這門語言有了更多的熱愛，也更加自信，更加大膽。這樣的交換，值得一去！



(薩拉曼卡主廣場)





(冬天的雪景)







(古羅馬水道橋)





(古城墙)

404130031 褚悦笛